

TERÉZVÁROS

HAVONTA MEGJELENŐ INGYENES ÚJSÁG

2008. NOVEMBER

Társasházi adat-
bázisról szavazott
a képviselő-testület

(11. o.)

Terézvárosi
kitüntettek 2008

(14-17. o.)

Hamarosan:
szelektív hulladék-
gyűjtési program

(12. o.)



Megbeszélés a Nyugati
környékének rendezéséről

Önkormányzati fogadóórák

Választókerületek képviselői

Választóker., szavazókör	Név	Intézmény neve és címe	Időpont
1. 1, 2, 3	Dr. Szentpétery Lászlóné	Két Tannyelvű Gimn. Pethő Sándor u. 4.	Hónap 4. hétfő 17–18
2. 4, 5, 6	Markocsány Zoltán	Személyes időpont-egyeztetés: 06-30/685-5692	
3. 7, 8, 9	Dr. Rabin László	Polgármesteri Hivatal Eötvös u. 3. V. 529.	Hónap 1., 3. kedd 15–18
4. 10, 11, 12	Dr. Tatár Péter	Orvosi rendelő Bajcsy-Zs. út 33.	Hónap 1. szerda 17–19
5. 13, 14, 15	Deák Imre	Személyes időpont-egyeztetés: 06-20/771-5794	
6. 16, 17, 18	Dr. Hegedűs Károly	Polgármesteri Hivatal Eötvös u. 3. V. 502.	Hónap 1., 3. hétfő 15–18
7. 19, 20, 21	Lázi Ferenc	Polgármesteri Hivatal Eötvös u. 3. I. 104.	Hónap 1. csüt. 16–18
8. 22, 23, 24	Bajor Zoltán	Vörösmarty M. Ált. Isk. Vörösmarty u. 49.	Bejelentkezés: 351-7966 Hónap 2. csüt. 17–19
9. 25, 26, 27	Tóth György	Terézvárosi Kht. Rózsa u. 81–83. I. em.	Hónap ut. kedd 17–19
10. 28, 29, 30	Balog Gábor	Szinyei M. P. Gimn. Szinyei M. P. u. 7–9.	Hónap 1. hétfő 17–19
11. 31, 32, 33	Hatvani Csaba	Gondozószolgálat Benczúr u. 35/c.	Hónap 1. kedd 17–19
12. 34, 35, 36	Dr. Kékesi Tibor	Polgármesteri Hivatal Eötvös u. 3. I. 102.	Hónap ut. csüt. 17–19
13. 37, 38, 39	Wertán Zsolt Zoltán	Személyes időpont-egyeztetés: 06-30/244-0928	
14. 40, 41, 42	Pócs Attila	Személyes időpont-egyeztetés: 06-20/771-5796	

LISTÁN MEGVÁLASZTOTT KÉPVISELŐK

Név	Intézmény neve	Fogadóóra időpontja
Hassay Zsófia		
Dr. Bundula Csaba	Polgármesteri Hivatal	Hónap 3. csüt. 17–19
Gyenge Zsolt	Eötvös u. 3. I. 104.	Előzetes egyeztetés
Márton Zoltán		Kocsis Csabáné
Kordásné Matokanovic Lidia		frakció-titkárnál
Simonffy Márta		06/20/960-3361
Zay Andrea	Polgármesteri Hivatal Eötvös u. 3. I. 104.	Bejelentk.: 06-20/771-5798 Hónap 3. csüt. 17–19
Gulyás Imre		Személyes időpont-egyeztetés 06-20/566-1807
Baranyai Zsolt	Erkel F. Ált. Isk. Szív u. 19–21.	Hónap 2. csüt. 17–19

Közérdekű telefonszámok

Őnálló Rendőrkapitányság

Bp. VI., Szinyei u. 4. Tel.: 461-8141

V.–VI.–VII. ker. Tűzoltóság

Bp. V., Gerlóczy u. 6. Tel.: 317-5233

Szakorvosi Rendelőintézet

Bp. VII., Csengery u. 25. Tel.: 321-2200

ÁNTSZ

Bp. VI., Podmaniczky u. 27. Tel.: 301-5050

Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara

VI.–VII. Ker. Szervezete

Bp. VII., Erzsébet krt. 51. Tel.: 342-5835

Magyar Vöröskereszt

Bp. VII., Szövetség u. 17. Tel.: 342-2712

Terézvárosi Családsegítő Szolgálat

Bp. VI., Hegedű u. 7. Tel.: 322-0623

KHT Terézvárosi Közhasznú Társaság

Bp. VI., Rózsa u. 81–83. Tel.: 332-3962

Terézvárosi Vagyonkezelő Rt.

Bp. VI., Rózsa u. 81–83. Tel.: 332-0980

Láng Tamás köztisztasági ügyintéző

Telefon: 301-6787, 06-20/334-7946

A FŐGÁZ É.-pesti Szolgáltatási Osztály

Bp. XIII., Béke tér 9. Tel.: 465-6472, 465-6474

Lapunkat az interneten a

www.terezvaros.hu

címen olvashatják!

Online fogadóóra

Verók István polgármester minden hónap utolsó péntekjén 10.00–11.00 óráig online fogadóórát tart. Kérjük, a kérdéseket névvel ellátva tegyék fel.

Fogadóórák

Dr. Kékesi Tibor

országgyűlési képviselő

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. I. em. 104.

Hónap utolsó csütörtök: 17.00–19.00

Verók István

polgármester

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. V. em. 502.

Hónap 2., 4. hétfő, 15.00–18.00

Bajor Zoltán

alpolgármester

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. V. em. 511.

Hónap 2. hétfő, 15.00–18.00

Előzetes bejelentkezés: 351-7966

Dr. Hegedűs Károly

alpolgármester

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. V. em. 502.

Hónap 1., 3. kedd, 15.00–18.00

Dr. Rabin László

alpolgármester

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. V. em. 529.

Hónap páratlan hétfő, 15.00–18.00

Dr. Sajtó Csilla

jegyző

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. V. em. 508.

Hónap 1. szerda, 13.00–16.30

Kérjük, a fogadóórákra előzetesen
jelentkezzenek bel!

Okmányiroda

1063 Bp., Szinyei M. P. u. 4. Tel.: 473-2710

Nyitva tartás: hétfő: 13.30–18.00, kedd:

8.00–12.00, szerda: 8.00–16.30, csütörtök:

12.00–16.00, péntek: 8.00–11.30

Terézvárosi Polgármesteri Hivatal

1067 Budapest, Eötvös u. 3.

Központi telefonszámok: 342-0905,

342-0906, 342-0907, 342-0908, 342-0909

Ügyfélszolgálati iroda tel.: 351-8939

Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság

VI. Kerületi Kirendeltség

1065 Budapest, Bajcsy-Zs. út 19/a

Telefon: 413-0486, fax: 322-3005

E-mail: 6ker.pv@terezvaros.hu,

pvkir.bp6@katved.hu

H.–Cs.: 7.30–16.00, P.: 7.30–13.30

Tartalom

Önkormányzat	2–11
Fogadóórak, A hónap eseményei, Képviselő-testületi ülés	
Környezetvédelem	12
Szelektív hulladékgyűjtési program	
Fejlesztés	12–13
Megbeszélés a volt kormányzati negyed területének rendezéséről	
Kitüntetés	14–17
Kitüntetettek 2008	
Felhívás	17
Portré	18–19
Új plébános és káplán a Szent Család-templomban	
Terézvárosi ajánló	20–23
Szépkorúk	24
Nosztalgia	25
Terézvárosi műemlékek – A gyógyítás szellemében	
Egészségügy	26–27
Mi is felelősek vagyunk egészségünkért!, Előzzük meg az influenzát!, Hívatlan vendég: a fejtetű	
Közbiztonság	28–29
Ne játszunk a tűzzel!, Komplex módon a családon belüli erőszak ellen, Kék hírek	
Recept	30
Színes őszi asztalon	
Rejtvény, apróhirdetés	31



Kitüntettek fogadása

Terézváros kitüntettjeinek fogadására került sor november 11-én a Béke Szállóban, a rendezvényen előadást tartott Verék István polgármester. A megjelenteknek műsorral és ajándékkal kedveskedett a Munkácsy Óvoda.

Hunyadi téri fák

A VII. kerületi hatóság kötelezése alapján, a közeljövőben 14 életveszélyesnek nyilvánított Hunyadi téri fa kivágását kell elvégezni. A fákat 17 új, egészséges egyeddel kell pótolni.



EU-támogatás az operatív programokon keresztül

Hazánk 2007 és 2013 között 22,4 milliárd euró összegű uniós támogatásban részesül, hogy felzárkózhasson a fejlett országokhoz. Ez uniós adófizetők pénze, amely a vidékfejlesztési támogatásokkal együtt közel 8000 milliárd forintot tesz ki – történelmi esélyt biztosítva ahhoz, hogy mind gazdaságilag, mind a társadalmi szerkezetet tekintve ténylegesen felzárkózhassunk a modern Európához. A fejlesztési irányok kijelölését és a támogatások felhasználásának stratégiai irányelveit az Új Magyarország Fejlesztési Terv foglalja össze.

Ennek legfontosabb célja a

foglalkoztatás bővítése és a tartós növekedés feltételeinek megteremtése, amelynek érdekében kiemelt területeken indít el összehangolt állami és uniós fejlesztéseket: a gazdaságban, a közlekedésben, a társadalom megújulása érdekében, a környezet és az energia-területén, a területfejlesztésben és az államreform feladataival összefüggésben. Az Új Magyarország Fejlesztési Terv operatív programjai ágazati és regionális szinten fogalmazzák meg, hogy mire és milyen arányban használja fel Magyarország a rendelkezésre álló forrásokat. A támogatás már Terézvárosig is „elért”:

huszonhárom helyi vállalkozás pályázott sikerrel a Társadalmi Megújulás Operatív Program (Támop), illetve a Közép-magyarországi Operatív Program (KMOP) keretében. Mindezen túl a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem közel

tízmilliárd forintnyi támogatást nyert el megújulásához. A lehetőség változatlanul fennáll, így remélhetőleg további terézvárosi vállalkozások, szervezetek és intézmények is pályáznak és nyernek majd.

Tisztelt Állandó és Leendő Véraladóink!

A Magyar Vöröskereszt mindenki számára nyilvános véradást szervez az Arena Plazában

2008. november 22-én, szombaton 11–18 óra között.

Ha Ön egészséges, elmúlt 18 éves, még nem töltötte be 60. életévét, és testsúlya 50 kiló fölött van, várjuk jelentkezését! Fontos: hozza magával személyi igazolványát, lakcímkártyáját és tajkártyáját!

Beteg embertársaink nevében előre is köszönjük segítségét.

Gallai Katalin véradásszervező

Felhívás kötelező tüdőszűrésre

Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Közép-magyarországi Regionális Intézetének tisztii főorvosa elrendelte a Közép-magyarországi Régió területén élő, állandó vagy ideiglenes bejelentéssel ott lakó, illetve a régió területén huzamos jelleggel tartózkodó 30 év feletti lakosság körében a kötelező tüdőszűrő vizsgálat elvégzését.

Felhívom az érintett terézvárosi lakosok figyelmét, hogy a kötelező vizsgálat elvégzése érdekében a részükre küldött értesítés időpontjában a vizsgálaton jelenjenek meg.

A vizsgálat elvégzésének határideje:
2008. december 31.

A szűrővizsgálat helye:

Budapest VI., Vörösmarty u. 47/B

Rendelési idő: hétfőn 13.00–18.30, kedden 8.00–13.00, szerdán 13.00–18.30, csütörtökön 8.00–13.00, pénteken 8.00–13.00 óráig.

A szűrővizsgálaton nem kell részt venniük azoknak a személyeknek, akik egy éven belül ilyen vizsgálaton részt vettek, illetőleg azoknak, akik tüdőgondozó intézetben gyógykezelés alatt állnak, kivéve, ha a szűrés elrendelésére az érintett közösségben előforduló új tbc-s megbetegedés szolgált. A kötelező tüdőszűrés elrendelésére azért került sor, mert a Közép-magyarországi Régióban, amelyhez Terézváros is tartozik, a tbc előfordulásának gyakorisága évek óta magas. 2007-ben a főváros egyes területein kiugróan magas lett az incidencia értéke, ezért szükséges a betegség terjedésének megakadályozása és csökkentése érdekében a szűrővizsgálat elvégzése.

Kérem a 30 év feletti lakosokat, hogy saját és környezetük egészsége érdekében a szűrővizsgálaton vegyenek részt.

Dr. Sajtos Csilla jegyző



Október 28-án Ertsei Barnabásné Poczik Teréziát köszöntötte 101. születésnapja alkalmából Verék István polgármester

Szolidaritási Központ

A Szolidaritási Központba a közelmúltban 7500 kg liszt és 750 kg diabetikus krémmel töltött ostyaszélet érkezett. A jelenleg kiadott ételmisszercsomagok tartalma: 3 kg liszt; 2 csomag, egyenként 150 grammos töltött ostya; 1 kg kakaó; 6 csomag instant tészta-étel; 4 db müzliszélet.

Kitüntetések adományozott az Ipartestület

Idős iparosait és arra érdemes tagjait 1995 óta köszönti évről évre az Erzsébet- és Terézvárosi Általános Ipartestület. Az idei, műsorral és vacsorával egybekötött ünnepségre november 14-én került sor a szokásos helyszínen: az Ipartestületek Budapesti Szövetségének Wesselényi utcai székházában.

– Aki a múltját nem becsüli, a jövőjét nem érdemli; mi pedig szeretnénk megérdemelni azt - hangsúlyozta Krieger Artúr, a testület elnöke. - Ezért is emlékezünk meg minden évben idős iparosainkról. Köszöntjük azokat is, akik húsz-huszonöt éven át vagy még hosszabb időn keresztül a kerületben működtek, hiszen hosszú távon csakis tisztességesen lehet helytállni. Nagy örömünkre szolgál, hogy rendezvényünket évről évre megtisztelti jelenlétével Teréz- és Erzsébetváros polgármestere, országgyűlési képviselője, továbbá az Iparkamara és az Iposz vezetősége is. De nemcsak ez jelzi számunkra, hogy jó kapcsolatot sikerült kialakítani velük, hanem az is, hogy amikor az iparosok érdekében felkeresem őket, mindig nyitottak, és szívesen segítenek. Készséggel részt vesznek a díjak átadásában is. Terézvárosban most két iparosunk ünnepli 25 éves évfordulóját: Kótv Lászlóné bőrdíszműves és Mihalcsik Gyuláné ruhakészítő és -javító. Aranykoszorús mester lett Besenyei Sándor asztalosmester és Hamdi Sándor cukrász, aki az önkormányzattól nemrég vehette át a Terézváros mestere címet is.

Ingyenes tanácsadás új vállalkozóknak

Az Ipartestület új akciójának köszönhetően ingyenesen kaphat jogi és vállalkozási tanácsot az, aki vállalkozói igazolványt kíván kiváltani – függetlenül attól, hogy tagja-e a testületnek, vagy sem. Részletek az önkormányzatban található szórólapokon és tájékoztatókon.

Körzetbejárás

Október 17-én dr. Hegedűs Károly alpolgármester (képünkön) járta be választókerületét. November 14-én Lázi Ferenc képviselő, november 21-én dr. Tatár Péter képviselő indul körzetbejárásra

Terézváros legszebb udvara

Terézváros önkormányzatának ez évben meghirdetett „Terézváros legszebb udvara” pályázatán első helyezést ért el az Eötvös utca 45. számú épület udvara. A házat a 19. század végén magának és családjának építtette Bernárdt Viktor építész-mérnök, aki a Nyugati pályaudvar építése során az Eiffel-féle tervezőiroda magyar partnerre volt. A kertet a lebetonozott udvar helyén Bernárdt Viktor dédunokája és felesége, Bugár-Mészáros Károlyné Boldizsár Brigitta okleveles táj- és kertépítész-mérnök alakították ki. A nyertes ingatlanon elhelyezik az önkormányzat Zöld Programjának védjegyként szolgáló táblát.

További elismerésben részesült a Lendvay utca 26. és a Szinyei Merse utca 30. számú ingatlan udvara. A szervezők a legszebb udvarok fotóiból a hivatal aulájában rendeztek kiállítást.



A TERMA Filmklub programja év végéig

A TERMA Zrt. 2008-ban még három alkalommal tart filmklubos vetítést a Művész mozi Chaplin-termében.

November 18-án, kedden 14 órakor a Mamma mia! című angol-amerikai zenés vígjátékot láthatják a nézők, Meryl Streep főszereplésével.

December 2-án, ked-

den 14 órakor a Jiri Menzel által rendezett, öfelsége pincére voltam című csehszlovák játékfilmet vetítjük, amely a Monarchia világába kalauzolja el a nézőket.

December 16-án, kedden 14 órakor a Zuhanás című amerikai romantikus drámát tekinthetik meg, Harrison Ford főszereplésével.

A végleges program megtekinthető a TERMA honlapján: www.terma.hu Érdeklődni és díjtalan belépőkért jelentkezni ügyfélfogadási időben, a TERMA irodájában lehet: Budapest VI., Eötvös utca 3. Telefon: 342-0905/2146





Október 23. – rendbontásra nem került sor

Kerületünkben számos rendezvény zajlott a nemzeti ünnep alkalmából, így például az Andrássy úton a Magyar Önvédelmi Mozgalom, a Bajcsy-Zsilinszky úton a Jobbik gyűlése, az operaházban pedig az állami megemlékezés. A korábbi tapasztalatok alapján az ünnepet megelőzően Verók István polgármester egyebek között plakátokon keresztül is felhívta a lakosság figyelmét a méltó keretek között zajló, rendezavarásoktól mentes ünneplés fontosságára. Az eseményeket a polgármester ez alka-

lommaal is mindvégig figyelemmel kísérte a térfigyelőből. Rendbontásra, randalírozásra nem került sor. A lakosság együttműködött a rendfenntartókkal, és tolelráns módon fogadta a lépcsőházakban, kapualjakban elhelyezett, illetve a helyi médiában közreadott tájékoztató szerinti közlekedési és forgalomkorlátozásokat. Plánk Róbert terézvárosi rendőrkapitány úgy véli, a rendőrség határozott fellépésének is köszönhető, hogy nem történt sem személyes atrocitás, sem kirakat- vagy gépkocsisérülés, hiszen a külön-

böző helyszíneken számos, károkozásra alkalmas és veszélyes eszköz maradt hátra az igazoltatásokat követően, 8 centiméteresnél hosszabb pengéjű késtől Molotov-koktélig. Ezeket nyilvánvalóan nem békés céllal hoztak magukkal tulajdonosaik. Az ő kilétükre egyébként mostanáig még nem minden esetben derült fény, de a fő célt, a rendbontás megakadályozását sikerült elérni. Verók István polgármester az ünnepet követően köszönetet mondott Plánk Róbert rendőrkapitánynak a rendőrség munkájáért.



Csillárvatás az Avilai Nagy Szent Teréz-templomban

Október 11-én, a Terézvárosi Búcsú programjaként, az esti szentmise keretében csillárvatásra került sor az Avilai Nagy Szent Teréz-templomban. A műtárgyból összesen három darab készült 1832-ben, a pesti Vigadó számára, ám az 1848-49-es forradalom során megsérültek. Végül egyet lehetett megmenteni, amelyet felújítás után ajándékoztak a templomnak. A fából készült, 136 karú csilláron akkor persze még gyertyák égtek, csak később látták el villanyvezetékekkel, és a közelmúltig kézi erővel lehetett felhúzni a helyére. Tavaly év végén, egy elektromos hiba miatt a csillárhoz tartozó vezetékek megromlottak, így szükségesé vált a teljes felújítás. Ehhez a Terézvárosi Önkormányzat, egy magánszemély és a hívek nyújtottak anyagi segítséget. A műszaki munkálatokat Rónai Zoltán végezte el, a restaurálást Kapolcsi-Szabó Tamás. A teljesen felújított csillárt mostantól ráadásul elektromos vezérléssel lehet mozgatni. Az átadáson jelen volt a búcsúra felkészítő lelki gyakorlatot vezető Mozhos Gábor, a Magyar Katolikus Püspöki Kar titkára, valamint az önkormányzat részéről Verók István polgármester és dr. Sajtos Csilla jegyző. A csillárt megálldotta Horváth Zoltán tb. kanonok, esperes, terézvárosi plébános. Tekintettel arra, hogy jövő év decemberében lesz a templom megáldásának 200. évfordulója, az épületben további hasonló felújítások is várhatók.

Karácsonyi ajándécsomagok időseknek

November vége és december 15. között a hagyományoknak megfelelően ez évben is csaknem 12 ezer karácsonyi ajándécsomagot juttat el az önkormányzat a terézvárosi, 60 év feletti lakosokhoz. A csomagokat – amelyekben várhatóan kávé, tea, kakaó és édesség lesz – mindenki részére házhoz szállítják.

Terézváros karácsonyfája

Csak december 4-éig kell várni, és ismét felállítják az Oktogonon Terézváros 10 méter magas karácsonyfáját. A fára kerülő díszeket a Derkovits Gyula Általános Iskola tanulói készítik el, műsort ad az Erkel Ferenc Általános Iskola Magnificat énekkara. Az ajándékozó Mikulást ez évben is Balog Gábor képviselő személyesíti meg. Ugyanekkor történik a karácsonyi díszkivilágítás bekapcsolása, Csécsi Béla VIII. kerületi, Hunvald György VII. kerületi és Rogán Antal V. kerületi polgármesterek meghívásával. A Terézvárosi Önkormányzat a Teréz körúton, illetve az Andrassy útnak az Oktogontól a Hősök teréig húzódó szakaszán biztosítja az ünnepi fényeket.

Mikulás-napi csúszka

Várjuk együtt a Mikulást egy jó kis téli csúszkálással! Gyertek korcsolyázni a Jégteraszra!

A TERMA Zrt. szervezésében 2008. december 4-én 14 és 16 óra között díjtalanul korcsolyázhatnak a WestEnd tetőteraszán a terézvárosi gyerme-